香港中文大學伍宜孫書院
Wu Yee Sun College, The Chinese University of Hong Kong

2026 至 27 年度學生宿舍申請須知
Application Note for Student Hostel Residence (2026-27)

〔2025-26 年度或之前入學之本地生適用〕

(For Local Students admitted in 2025-26 and before)

書院會使用透過宿舍申請所獲得的個人資料作處理宿舍申請用途。申請人有權透過電郵 (polly@cuhk.edu.hk) 索閱及修正個人資料。提供個人資料純屬自願性質。

Any personal data collected by means of the hostel application will be used by Wu Yee Sun College for the purpose of processing hostel application. Applicants have a right of access and correction with respect to personal data as provided for via email to polly@cuhk.edu.hk. The provision of any personal data is on a voluntary basis.

學生申請宿舍時必須提交真確無誤的文件。任何涉嫌偽造文件的個案均會轉交學生輔導及紀律委員會處理。大學將依法或於校方認為必要時向執法機構舉報涉及刑事性質或違反香港法例等的嚴重個案。

Students must submit authentic documents when applying for hostel accommodation. Any suspected case of document forgery will be referred to the Student Counselling and Disciplinary Committee for handling. Serious cases, including those of a criminal nature or in violation of the laws of Hong Kong, will be reported to law enforcement agencies as required by law or when the University deems it necessary.

新宿舍的建築工程已經展開，預計將於 2027 年完成。**工程期間會產生噪音和灰塵，重型車輛流量亦會增加**，同學應注意使用適當的過路設施，不要在馬路上行走。即使未見車輛駛近，也應保持在行人路上。橫過馬路時，請預留足夠時間並仔細留意交通狀況，避免分散注意力，如玩手機遊戲、使用手機/智能設備或其他音頻設備等，以策安全。

The construction works of new hostel is commencing and expected to be completed by 2027. **Noise and dusts will be generated. Please be aware of the increased vehicular traffic.** Pedestrians should use proper crossings facilities instead of walking on the driveways, and they should keep to the footpath even when vehicular traffic is not visible. When you are crossing a road, please allow sufficient time and watch out for traffic with caution. Avoid other activities such as playing mobile games, using a mobile phone/smart device, and listening to audio device etc., which may distract your attention.

1. 書院宿舍提供604個宿位予本院學生申請，全為雙人房。**宿位分配準則將因應大學/書院政策作出相應改動**（包括但不限於更改宿期、延遲入宿日）。獲分配宿位之同學請密切留意書院經電郵發放之最新資訊。
   604 hostel places at the College hostels are available for students of the College. All are double rooms. **The rationale of hostel allotment will be adjusted in accordance to the latest University/College policy.** The College reserves the right to make any appropriate amendment, including but not limited to amending the hostel period or delaying the check-in date. Students allotted a hostel place should pay attention to mass emails for announcement.

2. 2026 至 27 年度之宿期由 2026 年 9 月至 2027 年 5 月。農曆新年期間宿舍會關閉數天，宿生如欲留宿需另行申請。暑期宿舍安排及申請將另行通告。
   The residential term for 2026-27 is from September 2026 to May 2027. The hostel will be closed for a few days during Lunar New Year. Residents are not allowed to stay at the hostel unless otherwise requested and approved. Summer residence arrangement and application will be announced in due course.

2026-27 (非本地生 Non-Local Students)	上學期 Term 1	下學期 Term 2
暫定入宿日 Tentative Hostel Check-in Date	2026 年 9 月 5 日 5 September 2026	2027 年 1 月 6 日 6 January 2027
暫定退宿日 Tentative Hostel Check-out Date	2026 年 12 月 29 日中午 12 時 12:00nn, 29 December 2026	2027 年 5 月 19 日下午 2 時 2pm, 19 May 2027

3. 2026 至 27 年度之宿費將會調整 (2025 至 26 年度宿費為港幣 16,575 元，以供參考)。另宿生須繳付宿生會費港幣 30 元及宿舍鎖匙按金港幣 1,000 元。
   The annual hostel fee for 2026-27 will be reviewed (for reference, the annual hostel fee for 2025-26 is HK$16,575.) All residents are also required to pay a Resident Association fee of HK$30 and a refundable deposit of HK$1,000.

4. a) 申請人須於 **2026 年 4 月 22 日至 5 月 19 日**於網上（https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13732067；需以學生編號登入）遞交申請，簽署由系統自動寄出之電郵確認書，然後按附件三之指示於截止申請日期或之前上載證明文件至指定 OneDrive 雲端連結，並保留文件上載成功的電腦截圖，以備參考。若書院於截止申請日期後未能於雲端找到必須之證明文件，而同學未能提供文件上載成功的電腦截圖，一律當作欠交處理。逾期或資料不足之申請概不受理。
   Applicants must first submit their online application (https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13732067; login with student ID needed) **from 22 April to 19 May 2026.** Sign the notification which is automatically sent to the email address provided by the applicants. All supporting document(s) must be uploaded to the designated OneDrive URL according to the instructions in Appendix 3 by the application deadline. Applicants shall retain the screenshot of successful upload after document submission. If any necessary supporting document cannot be retrieved from the OneDrive space, and no screenshot of successful upload can be provided, such document will be considered missing. Late or incomplete applications will NOT be handled.

   b) 獲保證在學期間兩年可入住學生宿舍之書院入學獎學金得獎人若計劃於 2026-27 學年使用保證宿位，須於 **2026 年 4 月 22 日至 5 月 19 日**遞交網上申請（https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13732069；需以學生編號登入），簽署由系統自動寄出之電郵確認書，並按附件三於截止申請日期或之前上載證明文件至指定 OneDrive 雲端連結，並保留文件上載成功的電腦截圖，以備參考。若書院於截止申請日期後未能於雲端找到必須之證明文件，而同學未能提供文件上載成功的電腦截圖，一律當作欠交處理。逾期或資料不足之申請概不受理。

College Admission Scholarship recipients with guaranteed hostel place offer for 2 years of study, who intend to use their guaranteed hostel quota for 2026-27 hostel application must submit their online application (https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13732069; login with student ID needed) **from 22 April to 19 May 2026**. **Applicants must print and sign application summary** and all supporting document(s) must be uploaded to the designated OneDrive URL according to the Appendix 3 by the application deadline. Applicants shall retain the screenshot of successful upload after document submission. If any necessary supporting document cannot be retrieved from the OneDrive space, and no screenshot of successful upload can be provided, such document will be considered missing. Late or incomplete applications will NOT be handled.

c) 逾期或資料不足之申請概不受理。因參加海外交流計劃而只申請上學期或下學期宿位的同學亦須於上述期內遞交申請。
Late or incomplete applications will NOT be handled. Students planning to participate in non-local exchange programmes and hence applying for one-semester accommodation also need to submit their applications during this period.

5. 宿生遴選分為兩輪：首輪遴選準則為總車程時間及人均居住面積；次輪之遴選準則為總車程時間、人均居住面積及課外活動。**同學只需填寫申請表格一次**，若於首輪未獲分配宿位，申請將自動撥入次輪遴選。計分方法請參看附件。
Resident selection will be carried out in two rounds. First round of selection is based on the total travelling time and living area per capita. Second round of selection is based on the total travelling time, living area per capita and extra-curricular activities. **Students only have to submit their application once.** Those who are not assigned hostel places in the first round will be automatically considered in the second round. Please see the appendix for the scoring scheme.

6. 書院設有「四年一宿」制度。本院畢業班同學若未嘗於校內學生宿舍住宿（暑期宿舍除外），可獲優先分配宿位；常規修業期為三年或以下之同學，可獲保證有一學期宿位，常規修業期為四年或以上之同學，則可獲保證有一學年宿位（不包括暑期課程學期）。非畢業班而從未曾獲派學期宿位（暑宿除外）之同學，亦可於網上表格選擇行使其「四年一宿」權，若其未能根據宿分獲分配宿位，則可以「四年一宿」再獲入宿機會。**但曾於學期間入住宿舍（包括於學期間中途退宿）或曾透過「四年一宿」獲派宿位而放棄（包括入宿前放棄）者，均不得於網上表格選擇行使其「四年一宿」權，如有違反，其2026-27學年宿舍申請資格將被取消**。本學年以「四年一宿」分配予非畢業班同學之宿位配額為40個，若申請數目多於屆時之配額，則以隨機抽籤決定。
"Guaranteed Residence Scheme" is implemented at Wu Yee Sun College. Graduating students of the College who have never resided at student hostels on campus (except for Summer Hostel) will be prioritized in hostel place allocation. Guaranteed residence period for those whose normative study period is 3 years or below is one semester, and that for those whose normative study period is 4 years or above is one academic year (excluding summer term). Non-graduating students who have never been allotted term-time hostel place (except Summer Hostel) can also indicate their choice of exercising this right in the online application. They will have another chance of hostel allocation with the "Guaranteed Residence Scheme" if they cannot be allotted hostel places according to their hostel scores. **Applicants who have resided at the College hostel during term time, or withdrawn from hostel during term-time, or given up their hostel place allotted through "Guaranteed Residence Scheme" (even before hostel check-in) are not allowed to make such indication in the online application. Otherwise, they will be regarded as disqualified in the 2026-27 College hostel application.** The quota for non-graduating students in this scheme is 40. If the number of applications exceeds the quota, random lots will be drawn.

7. 申請人需提交以下文件副本 (範本可參考書院網頁)。不必要的個人資料，例如銀行戶口帳號，身分證號碼、繳費金額等可以遮蓋，**但不應於掃瞄或截圖時裁切文件**。如**未能**提供所須證明，**有關項目之得分將不獲計算或未能處理宿舍申請**。
Applicants are required to submit a copy of the following documents (Sample can be referred to College Website). Irrelevant personal information, e.g. bank account no., amount of expenses, can be redacted, **but cannot be cropped when scanned/ screen-capped**. Should applicants **fail** to present proof required, **scores of related parts will not be counted or their hostel application may not be processed**.

	文件 Supporting Document	收集目的 Collection Purpose
7a	**已簽署之申請確認書 Signed Application Summary** 請簽署傳送至申請人中大電郵之申請確認書。 Please sign on the application summary sent to the applicant's CUHK email.	確認同學已明白及同意宿舍申請須知及其提交之所有資料準確。 Confirm applicant's acknowledgement and acceptance of hostel application note and all information and supporting documents provided herein are correct.
7b	**總車程時間之證明 Proof of total travelling time** 請參看附件，提交網上建議路線時間，以需時最短的路程為準 Please refer to the Appendix and submit a printout of the proposed route with the shortest travelling time.	計算總車程時間及相應宿分 Calculation of total travelling time and the corresponding hostel score
7c	**申請人之住址證明 Proof of the applicant's residential address** **信件發出機構：**政府、大學、公用事業、銀行、電訊商等 **信件發出日期：**2025年5月20日至2026年5月19日 **信件須清楚顯示之資料：**申請人全名、申請人地址、發出日期、信頭/機構標誌、機構負責人簽署/蓋印 **不可用作住址證明之例子：**信封、表格、購物單據、送貨單、沒有(清楚)顯示所須資料之信件、非指定期間發出的信件等 **Issuance Unit:** Government, CUHK, Public Utilities, Bank, Telecommunications Services Providers, etc. **Date of Issuance:** 20 May 2025 – 19 May 2026 **Required Information Clearly Shown on the Letter**: applicant's full name, applicant's residential address, date of issuance, letter head/ organization logo, signature/ stamp of organization **Examples of Invalid Address Proof:** Envelopes, forms, sales invoice, delivery note, required information not (clearly) shown on the letter, letter issued date beyond the specified period, etc.	核實申請人住址，計算總車程時間及相應宿分 Verification of applicant's residential address, calculation of total travelling time and the corresponding hostel score

	文件 Supporting Document	收集目的 Collection Purpose
7d	**#同住家庭成員（於2025年5月20日至2026年5月19日內至少六個月與申請人同住）之住址證明 Proof of the residential address of all family member(s) living with the applicant (for at least 6 months within 20 May 2025 – 19 May 2026)** **信件發出機構：**政府、學校、公用事業、銀行、電訊商等 **信件發出日期：**2025年5月20日至2026年5月19日 **信件須清楚顯示之資料：**申請人全名、申請人地址、發出日期、信頭/機構標誌、機構負責人簽署/蓋印 **可接受作住址證明之例子：**學校文件（包括學生手冊）、選民登記通知書、稅單、公屋租約、老人津貼有關文件、差餉、住宅管理處發票、電費、水費或煤氣費單、流動電話費單或金融機構發出之文件 *[18歲以下之家庭成員請盡量提供學校文件，例如註明住址之學生手冊]* **不可用作住址證明之例子：**信封、表格、購物單據、送貨單、沒有(清楚)顯示所須資料之信件、非指定期間發出的信件等 **Issuance Unit:** Government, CUHK, Public Utilities, Bank, Telecommunications Services Providers, etc. **Date of Issuance:** 20 May 2025 – 19 May 2026 **Required Information Clearly Shown on the Letter**: recipient's full name, recipient's residential address, date of issuance, letter head/ organization logo, signature/ stamp of organization **Examples of Valid Address Proof (issued within 20 May 2025 – 19 May 2026):** School documents (including student handbook), notification of voter registration, tax return form, public rental housing tenancy agreement, old age allowance documents, demand for payment of rates, invoices/ receipts from property management companies, electricity, water or gas, mobile telephone bills or statements from financial institutions, etc. *[Family members below 18 years of age please provide school document as far as possible, such as copy of Student Handbook with residential address]* **Examples of Invalid Address Proof:** Envelopes, forms, sales invoice, delivery note, required information not (clearly) shown on the letter, letter issued date beyond the specified period, etc.	核實同住家庭成員住址，計算人均居住面積及相應宿分 Verification of residential address of family members living together, calculation of living area per capita and the corresponding hostel score
7e	**#居住面積證明 Proof of residential area** **必須顯示於證明文件的資料：大廈名稱、座數、單位號碼及實用面積** **公共屋邨：**屋邨辦事處之證明信件、香港房屋委員會網頁搜尋結果之截圖等 **私人住宅：**差晌及物業估價署網頁、香港銀行物業估價網頁、香港持牌物業代理網頁搜尋結果之截圖、買賣樓宇合約、蓋有差晌及物業估價署印章的租賃通知書(表格AR2)等 如未能提供上述文件，請自行繪製住所平面圖及提供居住環境相片，清楚列明尺寸及簽名作實，惟此平面圖及相關相片只供學生宿舍委員會考慮之用。 **Required Information on the Proof: building name, block number, flat number and usable floor area of your housing unit** **Public Housing:** letter of proof by Estate Offices of Housing Department, screenshot of search result via the website of Housing Authority's Public Rental Housing Stock API Builder etc. **Private Housing**: screenshot of search result via the website of Rating and Valuation Department (RVD), property evaluation by Hong Kong banks, Hong Kong licensed real estate agencies, agreements for sale and purchase of building units, Notice of Tenancy (Form AR2) with stamp of RVD, etc. If none of these documents can be provided, please produce a floor plan with dimensions of the living quarters and provide relevant photos which are only for consideration by the Student Hostels Committee.	核實居住面積，計算人均居住面積及相應宿分 Verification of residential area, calculation of living area per capita and the corresponding hostel score
7f	最多三項之課外活動證明（如適用） Maximum 3 Posts for Proof of extra-curricular activities (if applicable) 由中大學生事務處 (只限已完成註冊的學生組織)、中大學院、學系或課程辦公室、伍宜孫書院辦公室發出之「認可學生團體證明書」作為證明文件。 The "Certification of Recognized Student Societies" issued by CUHK Office of Student Affairs (Interest clubs completed affiliation procedures with CUHK only), CUHK Faculty / Department / Programme office, or Wu Yee Sun College Office as supporting document.	計算課外活動及相應宿分 Calculation of extra-curricular activity and the corresponding hostel score

 # 如申請人之人均居住面積宿分為0分則不需遞交。No submission needed if the applicant's hostel score for living area per capita is 0.

8. 如同學申報之地址與大學註冊組記錄不同而無合理解釋及證明文件，其申請將不被考慮。
Should applicants' reported addresses are found to be different from those in the record of the Registration and Examinations Section, and are without valid explanations and supporting documents, their applications will NOT be considered.

9. 如申請人非與父母同住，請以書面詳述原因，並附上證明文件。
Applicants who do not live with parents should provide detailed explanation in writing and attach supporting documents.

10. 獲准入宿者須嚴格遵守學生宿舍規章及大學/書院各項防疫措施，其中包括只可於宿舍探訪時間內接待中大學生訪客，違規者將被紀律處分。宿生應留意書院電郵通知以獲取最新資訊。
All resident students have to undertake all Student Hostels Regulations and University/College infection control measures, including but not limited to only CUHK student visitors are allowed during visiting hour. Violations will result in disciplinary actions. Residents should check out College mass email for the latest information.

11. 同學在個人操守上應秉持最高的標準，亦應當成為守法公民，遵循大學的條例、政策及程序。同學所填報之資料必須屬實，所有提交資料均須經過嚴格詳細檢查，書院於同學入宿後仍會繼續核對資料，亦保留要求同學出示相關文件正本以供核實的權利。**書院亦將隨機抽選部分同學，並要求其於指定期限內，親身將申請文件之正本及 / 或電子原檔提交至書院辦公室，恕不接受郵寄文件。如同學未能於限期內提供所需文件或資料，已獲分配之宿位將予以取消。**為了保障個人私隱，申請人提交證明文件時可以遮蓋不相關的個人資料 (例如身份證明文件號碼的部份字元，電話號碼)。如有更改所報資料，應立即以書面通知書院及舍監。如書院發現虛報或偽造證明，除即時取消其入宿資格外，書院學生宿舍委員會可按情況將案件交予書院學生輔導及紀律委員會處理，其日後之宿舍申請亦不予考慮。**性質嚴重或涉及違反香港法律的學生紀律個案，大學將依法或於校方認為必要時向執法機構舉報。**
The University expects the highest standard of personal integrity from all its students. CUHK students are expected to be law-abiding citizens, and observe and abide by the rules, policies and procedures of CUHK. Information submitted by the applicants must be true to the best of their knowledge. A strict assessment of all information provided will be carried out. The College will continue relevant verification work after move-in and reserves the right to demand the original copy of relevant documents for verification. ***The College will randomly select certain students and require them to submit the original and/or electronic source files of their application documents in person to the College Office within the designated timeframe. Mailed documents will NOT be accepted. Failure to provide the required documents or information within the deadline will result in the cancellation of the assigned hostel place.*** *To protect personal data privacy, applicant may redact unrelated personal information on submitted documents (e.g. some digits of personal identification document number, mobile phone number). Any change of information should be reported in writing to the College and the Wardens. False report or forged documents, if found, will result in immediate deprivation of residents' right of residence. The case will also be referred to the College Student Counselling and Disciplinary Committee for consideration of further actions. Applicants' future application for hostel places will not be considered.* ***Student disciplinary cases that are serious or in violation of the laws of Hong Kong will be reported to law enforcement agencies as required by law or when the University deems necessary.***

12. 宿生名單暫定於 2026 年 6 月 12 日於書院網頁公佈，獲分配宿位者亦會收到書院的電郵通知。室友意願選擇安排將經電郵公佈。學生宿舍委員會保留宿位安排之最終決定權。
The resident list will be announced on the College Website on 12 June 2026 tentatively. Successful applicants will also receive an email notification from the College. Roommate Preference arrangement will be announced in the email notification as well. Student Hostels Committee has the final decision on hostel room assignment.

13. 落選同學如有特別需要入住宿舍，可於 2026 年 6 月 24 日或之前遞交網上申請（https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13732063），並按附件三之指示於截止申請日期或之前上載證明文件至指定 OneDrive 雲端連結，向書院學生宿舍委員會申請覆核。覆核結果及候補入宿名單暫定於 2026 年 7 月 15 日在書院網頁公佈。
Unsuccessful applicants with special need for hostel places may submit the online application (https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13732063) to the Student Hostels Committee by 24 June 2026. All supporting document(s) must be uploaded to the designated OneDrive URL according to the instructions in Appendix 3 by the application deadline. Results of appeals and waiting list will be announced on the College website on 15 July 2026 tentatively.

14. 獲分配宿位者不得轉讓宿位予他人。如欲放棄宿位，同學必須於 2026 年 6 月 30 日或以前經網上系統（https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13722356）向書院及舍監提出書面申請，其宿位將按後補名單分配予其他申請人。入宿後欲提早退宿者需於擬定退宿日期前最少 7 個工作天提出申請。如退宿申請獲批准，於扣除一個月 (30 晚) 之宿費後，同學可按比例獲發還部份宿費。但若宿生申請於 2026 年 11 月 1 日或 2027 年 3 月 1 日後提早退宿，則須繳交自入宿起計至該學期完結之宿費。
Allotted hostel places are not transferable. Applicants who wish to give up their places must apply to the College and the Warden in writing (https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13722356) on or before 30 June 2026. Vacant places will be filled up by applicants on the waiting list. Applications for early hostel withdrawal during term-time must be submitted at least 7 working days in advance of the planned check-out date. Should the application be approved, partial hostel fee will be refunded on pro rata basis with the reduction of one month's (30 nights) hostel fee. Residents who withdraw from the hostel after 1 November 2026 in the first term or 1 March 2027 in the second term will be required to pay the hostel fee counting from the move-in date to end of the relevant term.

15. 一旦完成入宿手續，即使延遲入住或提早退宿，宿生仍被視為享用一完整學期之宿位。
Once check-in procedure is completed, despite late check-in/ early withdrawal, students are considered taken one semester of hostel residence.

16. 書院、大學及政府學生資助辦事處均提供住宿助學金 / 津貼，以協助有需要同學應付宿費支出，詳情請參閱以下網頁：
Hostel Grant/Subsidy are offered by the College, the University and the Student Financial Assistance Agency to needy students to meet hostel expenses. Details can be obtained from the websites below:
http://www.wys.cuhk.edu.hk/scholarships.php
https://admission.cuhk.edu.hk/fees-financing-your-studies/financial-aid/financial-aid/
http://www.wfsfaa.gov.hk/sfo/en/index.htm

17. 由於宿位有限，持有大學停車証之同學不得申請宿位。擁有自用私家車的同學亦不會獲分配宿位。若同學在入宿後被發現擁有大學停車證，學生宿舍委員會有權要求同學退宿。
Holders of the University's parking labels and students having private vehicles are not eligible for applying student hostel places. The College Student Hostels Committee reserves the right to request those who are found to have parking labels to withdraw from the hostel.

18. 休學的同學及獲醫學院分配宿位的醫學院同學不會獲分配書院宿位。如同學獲分配宿位後才提出休學申請，必須盡早書面通知書院。若同學已入住宿舍，則需於休學生效日期起七個工作天內完成退宿手續。每位同學之最長書院宿舍住宿期相等於其常規修業期。
Students on Suspension of Study and students who have been allotted a hostel residence by Faculty of Medicine are not eligible for College hostel places. If students apply for Suspension of Study after they have been assigned hostel places, they must inform the College in writing as soon as possible. If students have already moved in the hostel, they must complete hostel check-out procedures within 7 working days from the effective date of Suspension of Study. The maximum College hostel period of a student equals his/her the normative study period.

19. 本書院保留派發宿位之最後決定權。
The decision of College on selection of resident students is final.

二零二六年四月二十二日
22 April 2026

附件一 Appendix 1

2026 至 27 年度學生宿舍申請宿生遴選
(2025-26 年度或之前入學之本地生)
Selection Mechanism for Student Hostel Residence 2026-27
(For Local Students Admitted in 2025-26 and before)

宿位分配比例 Hostel Place Allotment Proportion

新生 **Freshmen**	除卻預留予交流生及非本地生之宿位數目之百分之三十五 35% of the hostel places after reserving places for incoming exchange students and non-local students
非新生 **Non- Freshmen**	除卻預留予交流生及非本地生之宿位數目之百分之六十五 65% of the hostel places after reserving places for incoming exchange students and non-local students

遴選原則 Selection Principles

	首輪宿生遴選 1st Round of Resident Selection (非新生宿位配額百份之七十 **70%** of the hostel places available for non-freshmen)	**次輪宿生遴選 2nd Round of Resident Selection** (非新生宿位配額百份之三十 **30%** of the hostel places available for non-freshmen)
遴選原則 Selection Principles	總車程時間 Total Travelling Time 人均居住面積 Living Area Per Capita	總車程時間 Total Travelling Time 人均居住面積 Living Area Per Capita } 20% 課外活動 Extra-Curricular Activities } 80%

計分方法 Scoring Scheme

範本可參考書院網頁 Sample can be referred to College Website

A. 總車程時間〔最高 40 分〕 Total Travelling Time (max. 40 points)

計算方法及證明文件 Calculation and Supporting Document

備註 1：如非以下列方式搜尋路線及總車程時間（例如選擇不同抵達時間或於路線選項加上任何偏好），該證明文件會被視作**無效**。
備註 2：書院一律以**英文版谷歌地圖**資訊作資料核對。
備註 3：若申請人的居住地址位於中國內地，則須合併使用**高德地圖** (中國內地境內)及**英文版谷歌地圖**(香港特別行政區境內)
居住地址至距離最短的中國內地口岸 – 使用**高德地圖**揀選 "公共交通"、"上午 9 時出發"及 "高德推薦"以搜尋路線及總車程時間
香港特別行政區邊境管制站至 "大學站, 馬料水" – 按照下述使用**英文版谷歌地圖**的指引搜尋路線及總車程時間。
備註 4：委員會只考慮建議路線內需時**最短的路程**

Remarks 1: If the route and total travelling time is not searched in the format as below (e.g. selecting a different "arrival by" time or adding any preferences in the route selection), the supporting document will be regarded as **invalid**.
Remarks 2: The College adopts information from **the English version of Google Maps** for application assessment.
Remarks 3: If applicant's residential address is located in Chinese mainland, a combination of **Amap** (within Chinese mainland border) and the **English version of Google Maps** (within HKSAR border)
From applicant's residential address to the nearest port in Chinese mainland – access **Amap** and select "Public Transportation", "Depart by 9:00am" and "recommended by Amap" to search the route and total traveling time
From the corresponding HKSAR control point to University Station, Ma Liu Shui – access **the English version of Google Maps** according to the instructions below to search the route and total traveling time.
Remarks 4: Only route with **shortest travelling time** will be considered.

1. Access the Google Maps **(Desktop version)** with Chrome or Firefox (https://www.google.com.hk/maps) (Please **log out** of Google account)
2. Click on the search bar, and select **"Directions"**
3. Input the applicant's residential address (name of applicant's housing block/tower or street name and number) as Start Address and "**University Station, Ma Liu Shui**" as End Address
4. Click "**By Transit**"
5. Select "Arrive by" and set "Arrive by" time to **10:30am, 15 July 2026 (Wednesday)**
6. Ensure only "Best Route" is selected in "Options", i.e. no other preferences are clicked in the route selection
7. Press "PrtScn" key on your keyboard (normally beside the F12 button), open a new file in Microsoft Word, right-click your mouse and "paste".
8. Print the file and submit it together with application form and supporting documents.

計分表 Scoring Scheme:

總車程時間 Total Travelling Time	分數 Score	總車程時間 Total Travelling Time	分數 Score
90 分鐘以上 above 90 Minutes	40	41-45 分鐘 Minutes	15
86-90 分鐘 Minutes	39	36-40 分鐘 Minutes	12
81-85 分鐘 Minutes	38	31-35 分鐘 Minutes	9
76-80 分鐘 Minutes	36	26-30 分鐘 Minutes	7
71-75 分鐘 Minutes	33	21-25 分鐘 Minutes	5
66-70 分鐘 Minutes	30	16-20 分鐘 Minutes	3
61-65 分鐘 Minutes	27	11-15 分鐘 Minutes	0
56-60 分鐘 Minutes	24	6-10 分鐘 Minutes	0
51-55 分鐘 Minutes	21	0-5 分鐘 Minutes	0
46-50 分鐘 Minutes	18		

B. 人均居住面積（最高 30 分） Living Area Per Capita (max. 30 points)

計算方法 Calculation：

申請人住所實用面積 Saleable area of the applicant's living quarters	÷	同住家庭成員人數（包括申請人） Number of family members living together (including the applicant)	=	**人均居住面積** **Living area per capita**

計分表 Scoring Scheme:

人均居住面積 Living Area Per Capita	分數 Score	人均居住面積 Living Area Per Capita	分數 Score
40 平方呎以下 below 40 square feet	30	70 – 79.9 平方呎 square feet	12
40 - 49.9 平方呎 square feet	25	80 – 89.9 平方呎 square feet	8
50 – 59.9 平方呎 square feet	20	90 – 100 平方呎 square feet	4
60 – 69.9 平方呎 square feet	16	100 平方呎以上 above 100 square feet	0

(只適用於次輪宿生遴選 Applicable to second round of resident selection only)

C. 課外活動（最高 105 分） Extra-Curricular Activities (max. 105 points)

計分表 Scoring Scheme: （最多計算三項 A maximum of three posts will be counted）

學生組織 / 職位 Student Bodies / Position	書院 College	中大 CUHK
書院學生團體工作小組 Working Group of Student Bodies • 聯絡人 Co-ordinator • 成員 Member	優先 Prioritized 42 分	---
學生報 Student Publication • 總編輯 Editor-in-Chief • 副總編輯 / 編輯 Deputy Editor-in-Chief / Editors	優先 Prioritized 42 分	---
2026 至 27 年度書院宿生會幹事會成員 2026-27 Executive Committee Members of College Resident Association	優先 Prioritized (上限 15 個)	---
2026至27年度院會 / 系會 / 屬會 2026-27 Faculty/Departmental Society and Interest Club • 會長 President • 幹事 Ex-Co Members	---	32 分 21 分
2026至27年度書院院會 / 系會 / 屬會 2026-27 College Faculty/Departmental Society and Interest Club • 會長 President • 幹事 Ex-Co Members	42 分 32 分	---
2025至26年度體育代表隊 Members of Sports Team 2025-26*	32 分	32 分
中大辯論隊 (粵語、英語及國語) Members of University Debate Team (Cantonese, English and Mandarin)	---	32 分
2025至26年度書院才藝節籌委會 College Art Festival 2025-26 Organizing Committee • 主席 President • 成員 Members	34 分 22 分	---
2026年書院迎新營 College Orientation Camp 2026 Organizing Committee • 主席 President • 成員 Members	42 分 32 分	---
2026至27年度院慶活動籌委會 College Anniversary Celebration 2026-27 Organizing Committee • 主席 President • 成員 Members	34 分 22 分	---

備註 Remarks:

**中大體育代表隊指獲中大體育部認可的大學體育代表隊。CUHK Sports Teams refer to University Sports Teams recognized by CUHK Physical Education Unit.*

附件二 Appendix 2

2026 至 27 年度學生宿舍申請暫定時間表

〔2025-26 年度或之前入學之本地生適用〕

Tentative Timeline for Student Hostel Residence 2026-27

(For Local Students Admitted in 2025-26 and before)

2026 年 4 月 22 日 (星期三) 至 2026 年 5 月 19 日 (星期二) 22 April 2026 (Wednesday) to 19 May 2026 (Tuesday)	學生宿舍網上申請 Online Application for Student Hostel Residence (https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13732067) **連同申請表遞交證明文件 Document Submission Along the Online Application** *(請參考附件三之證明文件上載指引 Please refer to Appendix 3 for Instruction for Document Upload)* - 已簽署之申請確認書 Signed Application Summary - 總車程時間之證明 Proof of Total Travelling Time - 申請人之住址證明 Proof of the Applicant's Residential Address - 同住家庭成員之住址證明 (如適用) Proof of the Residential Address of Family Member(s) Living with the Applicant (if applicable) - 居住面積證明(如適用) Proof of Residential Area (if applicable) - 最多三項之課外活動證明 (如適用) Max. 3 Post for Proof of Extra-curricular Activities (if applicable) 書院入學獎學金得獎人(使用保證宿位)網上申請 Online Application for College Admission Scholarship Recipients (Use Guaranteed Hostel Quota) (https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13732069) **連同申請表遞交證明文件 Document Submission Along the Online Application** *(請參考附件三之證明文件上載指引 Please refer to Appendix 3 for Instruction for Document Upload)* - 已簽署之申請確認書 Signed Application Summary - 書院入學獎學金得獎信 Award Letter of College Admission Scholarship
2026 年 6 月 12 日 (星期五) 12 June 2026 (Friday)	公佈宿舍分配結果 Hostel Allotment Announcement
2026 年 6 月 12 日 (星期五) 至 2026 年 6 月 24 日 (星期三) 12 June 2026 (Friday) to 24 June 2026 (Wednesday)	**網上上訴申請 Online Appeal Application** (https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13732063) **連同申請表遞交證明文件 Document Submission Along the Online Application** *(請參考附件三之證明文件上載指引 Please refer to Appendix 3 for Instruction for Document Upload)* - 已簽署之上訴申請確認書 Signed Appeal Application Summary - 相關證明文件 (如適用) All Relevant Supporting Documents (if applicable)
2026 年 6 月 30 日 (星期二) 30 June 2026 (Tuesday)	截止確認放棄宿位 Application Deadline of Hostel Withdrawal (https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13722356)
2026 年 7 月 16 日 (星期四) 16 July 2026 (Thursday)	公佈上訴申請結果 Appeal Result Announcement
2026 年 7 月 4 日 (星期六) 至 2026 年 7 月 19 日 (星期日) 4 July 2026 (Saturday) to 19 July 2026 (Sunday)	宿舍區域及選擇房伴網上申請 Online Application for Hostel Zone Preference and Roommate Arrangement (https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13722360)
2026 年 8 月 7 日 (星期五) 7 August 2026 (Friday)	公佈宿舍房間編配結果 Hostel Room Assignment Announcement
2026 年 9 月 6 日 (星期日) 6 September 2026 (Sunday)	**本地**宿生入宿 Hostel Check-in for **Local** Students 詳情容後公佈 To be announced in due course for details

Instruction for Submission of Supporting Documents for Hostel Residence Application 2026-27

附件三 Appendix 3

ATTENTION: Please strictly follow this instruction to upload all your relevant supporting documents in one file to the appropriate OneDrive link. Name the file according to this instruction and make sure the file is of decent resolution. Failure to follow this instruction and visually unclear files may prevent the College from verifying the documents that affect the hostel allotment result.

Please consolidate all supporting documents into ONE single PDF file. The documents should be compiled according to the following order:

	Selection Application **(Deadline: 19 May 2026)**	**Application (for College Admission Scholarship Recipients (Use Guaranteed Hostel Quota))** **(Deadline: 19 May 2026)**	**Appeal Application** **(Deadline: 24 June 2026)**
Online Application	Online Form (https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13732067)	Online Form (https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13732069)	Online Form (https://cloud.itsc.cuhk.edu.hk/webform/view.php?id=13732063)
File Contents *Please consolidate all supporting documents into ONE single PDF file. The documents should be compiled according to the following order:*	1. Signed Application Summary 2. Proof of Total Travelling Time 3. Proof of the Applicant's Residential Address 4. Proof of the Residential Address of Family Member(s) Living with the Applicant (if applicable) – *in exact order as reported in the Application* 5. Proof of Residential Area (if applicable) 6. Max. 3 Posts for Proof of Extra-curricular Activities (if applicable) – *in exact order as reported in the Application* 7. Other Necessary Supporting Documents	1. Signed Application Summary 2. Award Letter of College Admission Scholarship	1. Signed Appeal Application Summary 2. All Relevant Supporting Documents (if applicable)
Naming of PDF File *GENDER_SID_FullName* ***no space within the file name!***	For **female** students, your file name should start with "F". e.g. F_1155115551_WONGSiuFun For **male** students, your file name should start with "M". e.g. M_1155112345_CHANTaiMan	For **female** students, your file name should start with "F". e.g. F_1155115551_WONGSiuFun_Awardee For **male** students, your file name should start with "M". e.g. M_1155112345_CHANTaiMan_Awardee	For **female** students, your file name should start with "F". e.g. F_1155115551_WONGSiuFun_Appeal For **male** students, your file name should start with "M". e.g. M_1155112345_CHANTaiMan_Appeal
Upload Destinations ***retain screenshot(s) of successful upload***	OneDrive URL (https://gocuhk-my.sharepoint.com/:f:/g/personal/info_wys_cuhk_edu_hk/IgDc6NrhQIzeSrQecGTnc7h-Acux64Nc3YN1pVOXM96E7XE)	OneDrive URL (https://gocuhk-my.sharepoint.com/:f:/g/personal/info_wys_cuhk_edu_hk/IgDXmuEPBLVdTpKogSpAnwQCAY_v1nAg4i8ymejg1yfSjaY)	OneDrive URL (https://gocuhk-my.sharepoint.com/:f:/g/personal/info_wys_cuhk_edu_hk/IgCTXbuz_yquTonUrZqlisjXAYd55xvkd_Cxr_e7VFKAfS0)